

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

持續關連交易

董事會謹此公佈，泉州太平洋(本公司附屬公司)自2006年9月起向中遠集團系(包括中遠集運)提供船運相關服務，該相關服務構成本公司之持續關連交易。當泉州太平洋於2006年9月初次開展其營運時，並無有關該等船運相關服務之歷史財務數據可供參考，故本公司其時並不知悉泉州船運持續關連交易之相關百分比率是否將超過上市規則第14A.33(3)條所述之最低豁免水平。因此，當時並無作出公佈。截至2006年12月31日應付的服務費總額較之前預期為高，而該等最低豁免水平亦於2006年11月底被超出。由於泉州船運持續關連交易一個或以上的相關百分比率(參照2006年9月至2006年12月中遠集團系應付予泉州太平洋之服務費計算)超過0.1%，然而全部均低於2.5%，故根據上市規則第14A.34條，泉州船運持續關連交易僅須遵守上市規則之申報及公佈規定，並豁免遵守獨立股東批准之規定。

泉州船運持續關連交易

交易性質：

泉州太平洋向中遠集團系成員公司(包括中遠集運)提供船運相關服務，包括(但不限於)在泉州港處理、儲存及保存貨物。

條款：

正常商務條款。泉州太平洋收取之服務費乃按不遜於泉州太平洋就相關服務向獨立第三方收取之費率收取。

2006年9月至2006年12月31日中遠集團系應付予泉州太平洋之未經審核服務費款額概約：

不超過560,000美元

付款條款：

中遠集團系應付予泉州太平洋之服務費應於收訖泉州太平洋發出之有關發票起計60日內支付。

本公司與持續關連交易另一方之關係

中遠集團為本公司之最終控股股東。中遠集運為中遠集團之附屬公司。因此，中遠集團系之成員公司與中遠集運均為本公司之關連人士。中遠集團系乃具有多元化業務之集團，主要集中於航運及現代物流業務，亦作為航運代理，並提供貨運代理、造船、修船、碼頭經營、集裝箱塗漆製造、貿易、金融、房地產、資訊科技及合約僱傭服務。中遠集運主要從事集裝箱航運業務。

上市規則要求

當泉州太平洋於2006年9月初次開展其營運時，並無有關該等船運相關服務之歷史財務數據可供參考，故本公司其時並不知悉泉州船運持續關連交易之相關百分比率是否將超過上市規則第14A.33(3)條所述之最低豁免水平。因此，當時並無作出公佈。截至2006年12月31日應付的服務費總額較之前預期為高，而該等最低豁免水平亦於2006年11月底被超出。由於泉州船運持續關連交易一個或以上的相關百分比率(參照2006年9月至2006年12月中遠集團系應付予泉州太平洋之服務費計算)超過0.1%，然而全部均低於2.5%，故根據上市規則第14A.34條，泉州船運持續關連交易僅須遵守上市規則之申報及公佈規定，並豁免遵守獨立股東批准之規定。

本集團目前正估算截至2009年12月31日止三個財政年度泉州太平洋向中遠集團系提供船運相關服務涉及的交易金額。待簽訂任何有關總協議及訂定有關全年上限後，本公司將於適當時間另行刊發公佈。

訂立持續關連交易之理由及裨益

本集團主要從事集裝箱租賃、集裝箱管理、集裝箱碼頭管理及營運、物流、集裝箱製造和相關業務，以及其他投資業務。

董事會認為泉州船運持續關連交易與本集團業務及商務目標一致，並將提升本集團之收益。

董事會亦認為泉州船運持續關連交易乃於本集團日常及一般業務過程中按正常商務條款訂立。該交易之條款誠屬公平合理，且符合本公司股東之整體利益。本公司獨立非執行董事贊同董事會在這方面之意見。

釋義

「聯繫人」	指	具有上市規則所賦予之涵義，惟就本公佈而言，上市規則第1.01條下之「聯繫人」釋義內第(b)(iv)段末之「或控股公司或其控股公司的附屬公司」字眼乃視作刪除論
「董事會」	指	本公司董事會
「本公司」	指	中遠太平洋有限公司
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「中遠集團」	指	中國遠洋運輸(集團)總公司，一家於中國成立之公司，並為本公司之最終控股股東
「中遠集團系」	指	中遠集團及中遠集運及其各自的聯繫人(不包括本集團)
「中遠集運」	指	中遠集裝箱運輸有限公司，一家於中國成立之有限公司，並為中遠集團之附屬公司
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「中國」	指	中華人民共和國
「泉州船運持續 關連交易」	指	泉州太平洋由2006年9月至2006年12月31日向中遠集團系提供船運相關服務
「泉州太平洋」	指	泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司，於中國成立的中外合資企業，由本集團擁有超過50%權益，因此為本公司之附屬公司
「附屬公司」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「美元」	指	美元，美國法定貨幣

承董事會命
中遠太平洋有限公司
副主席兼董事總經理
孫家康

香港，2007年1月11日

於本公佈刊發日期，董事會成員為魏家福博士² (主席)、陳洪生先生¹、李建紅先生¹、孫月英女士¹、許立榮先生²、孫家康博士¹ (副主席兼董事總經理)、黃天祐先生¹、汪志先生¹、秦富炎先生¹、李國寶博士³、廖烈文先生³、周光暉先生³及范華達先生³。

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。